

Lengua árabe
اللغة العربية

كتاب التلميذ
LIBRO DEL ALUMNO

المستوى الأول

PRIMERO DE PRIMARIA

Jalila BENOUNA
Naima STITOU
Abderrahmane AGHRIB
Mustafa BENZERROUK

INDICE

الفهرس

1. CUENTO

3

1. حكاية

2. LIBRO DEL ALUMNO

17

2. كتاب التلميذ

2.1. PRIMERA UNIDAD LA FAMILIA

19

1.2. الوحدة الأولى الأسرة

2.2. SEGUNDA UNIDAD LA CASA

37

2.2. الوحدة الثانية البيت

حكايتي

مع

الدببة الثلاثة

القسم الأول



أُسْرَةُ الدَّبَّيَّةِ

فِي وَسْطِ غَابَةِ خَضْرَاءَ ذَاتِ مِيَاهٍ وَأَشْجَارٍ ،
كَانَتْ تَعِيشُ أُسْرَةٌ مِنَ الدَّبَّيَّةِ فِي بَيْتٍ صَغِيرٍ .
كَانَ الدَّبُّ الْأَبُ يَخْرُجُ كُلَّ صَبَاحٍ مَعَ طُلُوعِ الْفَجْرِ
لِيَبْحَثَ عَنِ الطَّعَامِ لِأُسْرَتِهِ الصَّغِيرَةِ ، بَيْنَمَا
تَظَلُّ الْأُمُّ الدَّبَّيَّةُ مُعْتَنِيَةً بِأَبْنَائِهَا إِلَى أَنْ يَعُودَ
الْأَبُ مُحْمَلًا بِمَا اصْطَادَهُ لِتُعِدَّهُ طَعَامًا لَذِيذًا .



أَمَّا الدَّبَّيَّةُ الثَّلَاثَةُ : دُبٌّ وَدُبْدُبٌ وَدُبَيْبٌ،
فَكَانُوا يَقْضُونَ أَوْقَاتَهُمْ يَلْعَبُونَ وَيَمْرَحُونَ
فِي فِنَاءِ الْمَنْزِلِ. وَكَانَ دُبْدُبٌ الَّذِي يَهْوَى
الْمُغَامِرَةَ كَثِيراً مَا يَتَوَقَّفُ عَنِ اللَّعِبِ
وَيَتَطَّلَعُ إِلَى مَا وَرَاءَ جُدْرَانِ الْبَيْتِ، لِيَعْرِفَ
مَا يَحْدُثُ فِي تِلْكَ الْغَابَةِ الْكَبِيرَةِ.



ظَلَّ الْأَمْرُ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ عِدَّةَ شُهُورٍ،

وَالدَّبَّابَةُ الْإِخْوَةَ يَلْعَبُونَ وَيَمْرَحُونَ.

أَمَّا دُبْدُبٌ، فَقَدْ كَانَ السُّؤَالُ الَّذِي يَشْغَلُ بَالَهُ

يَكْبُرُ وَيَكْبُرُ فِي نَفْسِهِ: مَاذَا يَجْرِي فِي

الْغَابَةِ الْكَبِيرَةِ؟



Salma

وَذَاتَ يَوْمٍ ، تَوَقَّفَ دُبْدُبٌ عَنِ اللَّعْبِ وَقَالَ لِأَخْوَيْهِ :
تَعَالِيَا وَاسْتَمِعَا إِلَيَّ ، أَلَا تُحِبَّانِ أَنْ تَعْرِفَا
مَا يَجْرِي فِي الْغَابَةِ ؟ أَجَابَهُ الْأَخُ الْأَكْبَرُ :
وَمَاذَا يَجْرِي هُنَاكَ ؟

وَقَالَ الصَّغِيرُ : أَمَا أَنَا فَلَا أَعْرِفُ .

اتَّفَقَ الْإِخْوَةُ الثَّلَاثَةُ عَلَى أَنْ يَسْأَلُوا
وَالِدِيَهُمْ ، وَأَنْ يَطْلُبُوا مِنْهُمَا أَنْ يَسْمَحَا لَهُمْ

بِاِكْتِشَافِ الْغَابَةِ .



Jasmin

رَفَضَتِ الْأُمُّ خَوْفًا عَلَى صِغَارِهَا. وَكَذَلِكَ

حَاوَلَ الْأَبُ أَنْ يُبَيِّنَ لِأَبْنَائِهِ أَنَّ حَيَاةَ الْغَابَةِ

خَطِيرَةٌ. لَكِنَّ الدَّبَّابَةَ الْإِخْوَةَ أَصَرُّوا عَلَى

أَنَّهُمْ أَصْبَحُوا كِبَارًا قَادِرِينَ عَلَى الْإِعْتِمَادِ

عَلَى أَنْفُسِهِمْ. وَبَعْدَ أَنْ حَزَمُوا أَمْتِعَتَهُمْ،

وَقَفَ الْوَالِدَانِ يُودِّعَانِهِمْ. وَانْطَلَقَ الدَّبَّابَةُ

لَاكْتِشَافِ الْمَجْهُولِ.



Halima

بَيْتُ الدِّيبَةِ

خَرَجَ دُبُّبٌ وَأَخْوَاهُ لِكِتْشَافِ الْغَابَةِ، وَأَخَذُوا

يَتَنَقَّلُونَ بَيْنَ الْأَشْجَارِ يُحْيُونَ حَيَوَانَاتِ

الْغَابَةِ وَهُمْ يَلْعَبُونَ وَيَمْرَحُونَ.



وَعِنْدَمَا يَشْتَدُّ بِهِمُ الْجُوعُ أَوْ الْعَطَشُ كَانُوا
يَقْطِفُونَ ثَمَارَ الْأَشْجَارِ وَيَشْرَبُونَ مِيَاهَ
الْفَيْدِرِ .



Houda

وَعِنْدَمَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ، وَنَزَلَ الظَّلَامُ، اِسْتَدَّ بِهِمُ
الْخَوْفُ، وَلَمْ يَسْتَطِيعُوا الْعَوْدَةَ لِأَنَّهُمْ كَانُوا قَدْ
ابْتَعَدُوا عَنِ بَيْتِهِمْ كَثِيرًا. فَقَرَّرُوا قِضَاءَ اللَّيْلِ
فِي أَعْلَى شَجَرَةٍ تَحْمِيهِمْ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ



Sara

نَامَ دُبٌّ وَدُبَيْبٌ، أَمَّا دُبْدُبٌ، فَبَدَأَ يُفَكِّرُ وَيُفَكِّرُ:

لِمَ لَا نَبْنِي مَسْكَنًا نُغْلِقُ بَابَهُ فَيَحْمِينَا مِنْ

الْوُحُوشِ الشَّرِيرَةِ؟



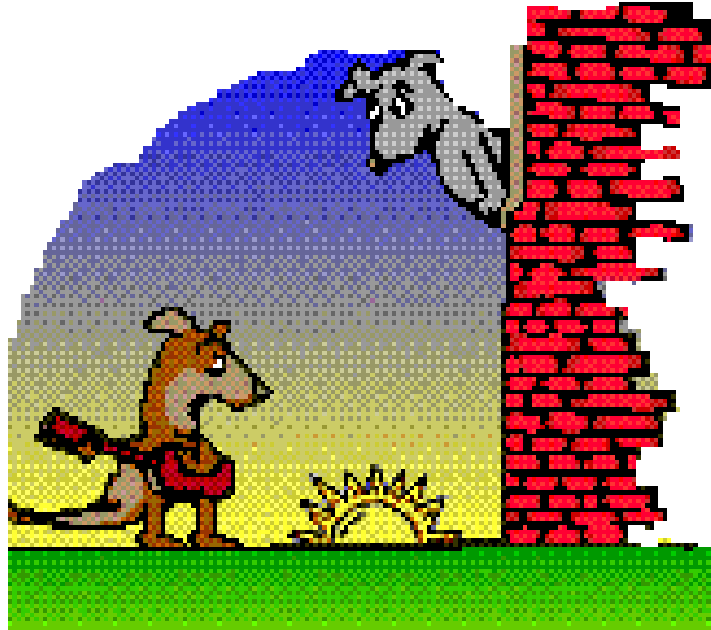
وَمَا كَادَ النَّهَارُ يَطْلُعُ حَتَّى كَانَ الدَّبَّابَةُ الثَّلَاثَةُ
يَعْمَلُونَ بِجِدٍّ وَنَشَاطٍ مِنْ أَجْلِ بِنَاءِ مَنْزِلِ
يَسْكُونُ فِيهِ.

رَاحَ دُبٌّ يَجْمَعُ الْحِجَارَةَ، وَدُبَّيْبٌ يَقْطَعُ
الْأَخْشَابَ، أَمَا دُبُّبٌ، فَأَخَذَ يُخَطِّطُ لِإِقَامَةِ
مَنْزِلٍ جَمِيلٍ.



Moad

اجْتَمَعَتْ حَيَوَانَاتُ الْغَابَةِ لِمُسَاعَدَةِ الدَّبَّابَةِ
الْإِخْوَةَ، فَرَفَعُوا الْجُذْرَانَ وَوَضَعُوا
السَّقْفَ، وَصَنَعُوا الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِذَ.



وَصَارَ الْبَيْتُ الْجَدِيدُ يَتَكَوَّنُ مِنْ ثَلَاثِ
غُرَفٍ لِلنَّوْمِ، مَطْبَخٍ وَحَمَّامٍ، بِالإِضَافَةِ
إِلَى قَاعَةٍ لِاسْتِقْبَالِ الضُّيُوفِ مِنْ
الْحَيَوَانَاتِ الصَّدِيقَةِ.

فَرَحَ الدَّبَّابَةُ الإِخْوَةَ بِمَسْكَنِهِمْ
الْجَمِيلِ وَأَصْدِقَائِهِمْ الْجُدُدِ.



LIBRO DEL ALUMNO

كتاب التلميذ

الوحدة الأولى

الأسرة



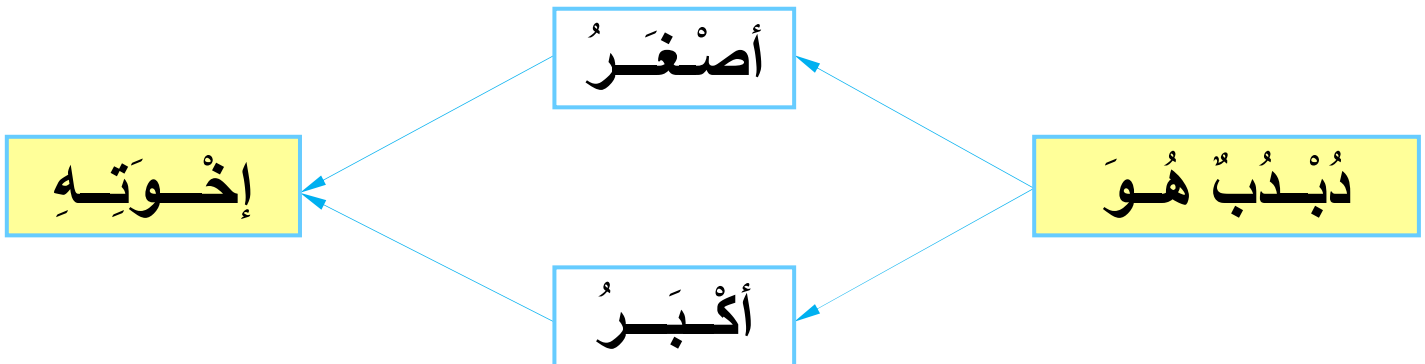
PRIMERA UNIDAD

LA FAMILIA

❶ أضع علامة X في الخانة المناسبة

صحيح	خطأ	
		دُبَيْبٌ مَعَ إِخْوَانِهِ فِي الْبَحْرِ
		دُبَيْبٌ هُوَ أَكْبَرُ إِخْوَتِهِ
		لِدُبْدُبٍ أُخْتٌ صَغِيرَةٌ
		الْأُمُّ خَائِفَةٌ عَلَى أَبْنَائِهَا
		النَّعْمُ هُوَ الَّذِي يَحْمِلُ الطَّعَامَ

❷ أَوِّنُ الْبِطَاقَةَ الْمُنَاسِبَةَ

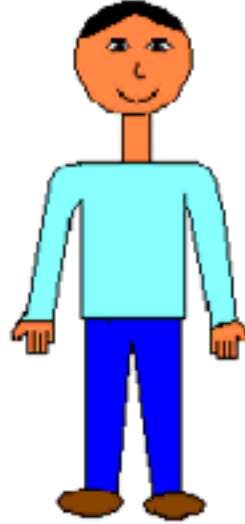


الأسرة

أمِّي



أبِي



أَنَا



أَخِي



أَخْتِي



أَخِي



عَمِّي



زَوْجَةُ عَمِّي



إِبْنَةُ عَمِّي



إِبْنُ عَمِّي



خَالَتِي



عَمَّتِي



إِبْنَةُ خَالَتِي



جَدِّي



جَدَّتِي





أقرأ السؤال مُستَعْمِلاً: هل - ماذا



..... الأسرة في المنزل؟



..... تفعل الجدة؟



أجيب مُستَعْمِلاً: نعم - لا



هل الطعام جاهز؟



هل يقرأ الأخوان؟

أرتب الكلمات وأقرأ



تُقدِّم

الدَّوَاءُ

الأم

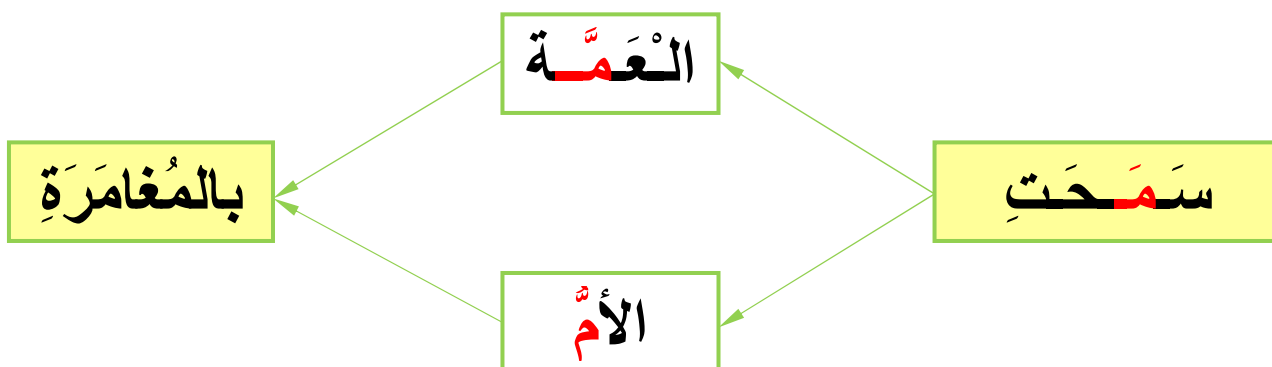
لكريم



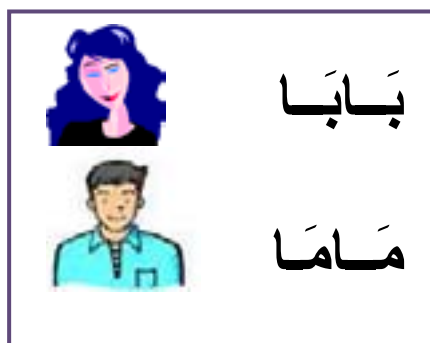
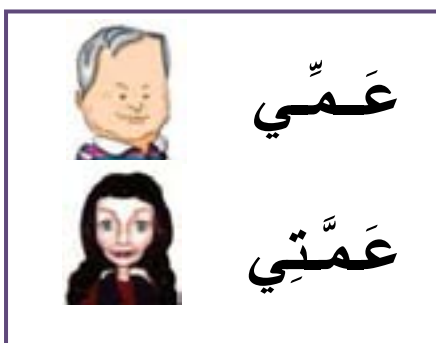
سَمَحَتِ الْأُمُّ لِلدَّبَّيْبَةِ بِالْمُغَامَرَةِ

سَمَحَتِ الْأُمُّ لِلدَّبَّيْبَةِ بِالْمُغَامَرَةِ

أَوِّنُ الْبِطَاقَةَ الْمُنَاسِبَةَ







أَرْبِطُ الْكَلِمَةَ بِالرَّسْمِ الْمُنَاسِبِ





أقرأ وأصِل

مَنزِلٌ ← مَ ← ←
 مُعَلِّمَةٌ ← مُ ← ←
 مِفْتَاحٌ ← مِ ← ←
 شَمْسٌ ← مِ ← ←

ألاحظ وأقرأ



أمُّ مَرِيَمَ تُعِدُّ الطَّعَامَ



أَلَوْنُ الْكَلِمَةِ الْمُنْتَاطِقَةَ لِـ **مَامَا**



أَلَا حِظُّ وَأَكْمَلُ الْحَرْفَ النَّاقِصَ



قَلَمٌ



دَيَّةٌ



طَرَقَةٌ

أَتَدْرَبُ

م م * م م * م م * م م

م م * م م * م م * م م



اَكْتُبْ

م

م

م

م

أم

مَرِيَمَ

أُمُّ مَرِيَمَ مُرَضَّةٌ

أُمِّي

جَدُولُ الْأَلْحَانِ
وَاحَةٌ الْإِحْسَانِ
لِي مَدَى الْأَزْمَانِ
آيَةُ الرَّحْمَانِ

صَوْتُكَ أُمِّي
صَدْرُكَ أُمِّي
حُبُّكَ أُمِّي
أَنْتِ يَا أُمِّي



زَهْرُ أَيَّامِي
عِطْرُ أَحْلَامِي
نُورُ الْهَامِي
سِحْرُ أَنْغَامِي
أُمِّي
أُمِّي
أُمِّي
أُمِّي

أضع علامة X في الخانة المناسبة

خطأ	صحيح	
		تعيش الدببة في قصر كبير
		يهوى دبب المغامرة
		دبب مهتم بما يجري في الغابة
		الحياة في الغابة آمنة
		تريد الدببة اكتشاف الغابة

ألون البطاقة المناسبة

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

عدد أفراد أسرة دبب



أرتّب بالأرقام

المائدة الطعام فوق

أصل بخط



أنا وضعتُ



أنت وضعتِ

أنتِ وضعتِ



أربط بين الكلمات للحصول على جملة

وضعتُ

أنتِ

الطعام فوق المائدة

وضعتِ

أنا

وضعتِ

أنتِ



هَلْ هَذِهِ جَدَّةُ مَرْيَمَ؟
نَعَمْ هَذِهِ جَدَّةُ مَرْيَمَ



مَاذَا تُعِدُّ مَرْيَمُ؟
مَرْيَمُ تُعِدُّ الْكَعْكَ



أَقْرَأْ

أَقْرَأْ

يَأْكُلُ دُبَيْبُ الْكَفَى

يَأْكُلُ دُبَيْبُ الْكَفَى

أَوِّنُ النِّبْطَاقَةَ الْمُنَاسِبَةَ

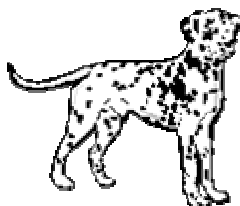
الْعَلَى

يَأْكُلُ دُبَيْبُ

الْكَفَى

أَرْبِطُ الْكَلِمَةَ بِالرَّسْمِ الْمُنَاسِبِ

كَلْبٌ كَتَكُوتٌ كِتَابٌ دِيكٌ





أَقْرَأْ وَأَصِلْ



كَلْبٌ



كُرَّةٌ



كِتَابٌ



مَكْتَبٌ

ك

أَلْحِظْ وَأَقْرَأْ



أَكَلَ كَرِيمَ الْكَعْكَائِ



أَضَعُ دَائِرَةَ حَوْلَ الْكَلِمَةِ الْمُنَاطِقَةَ لِكَلِمَةِ **كَعَاكَ**

كَعَاكَ ← لَعَاكَ - كَعَاكَ - عَاكَ - كَعَاكَ

أَضَعُ دَائِرَةَ حَوْلَ حَرْفِ الْكَاكِفِ



سِكِّينٌ

كُرَّةٌ

سَمَكَةٌ

شُبَّاكٌ

أَتَدْرَبُ

ك ك * ك ك * ك ك * ك ك

ك ك * ك ك * ك ك * ك ك



اَكْتَبْ @

ك

ك

ك

ك

كَلِّبْ

حَكِيم

مُنْهَئِ

كَلِّبْ حَكِيمَ مُنْهَئِ

الوحدة الثانية

البيت



SEGUNDA UNIDAD

LA CASA

أضِعْ عَلامَةَ X فِي الخَانةِ المُناسِبَةِ

صَحِيح	خَطَأ

أَصِلْ بِخَطِّ

لِمُسَاعَدَةِ الدَّبَّابَةِ

خَرَجَ دُبُّبٌ وَأَخَوَاهُ

لِلْاِكْتِشافِ الغابَةِ

اجْتَمَعَتْ حَيَوَانَاتُ الغابَةِ



الْمَسْكَن



أَقْرَأِ السُّؤَالَ مُسْتَعْمِلًا : هَلْ - مَاذَا



..... الْبَيْتُ كَبِيرٌ؟



..... تَفَعَلُ مَرِيْمٌ؟

أَجِيبُ مُسْتَعْمِلًا : نَعَمْ - لَا



هَلْ يَتَحَدَّثُ الْأَبُ مَعَ ابْنَتِهِ؟



هَلْ تُوجَدُ الْأُمُّ فِي الْمَطْبَخِ؟

أَرْتَبُ الْكَلِمَاتِ وَأَقْرَأُ



أُسْرَةٌ

بَيْتٌ

كَبِيرٌ

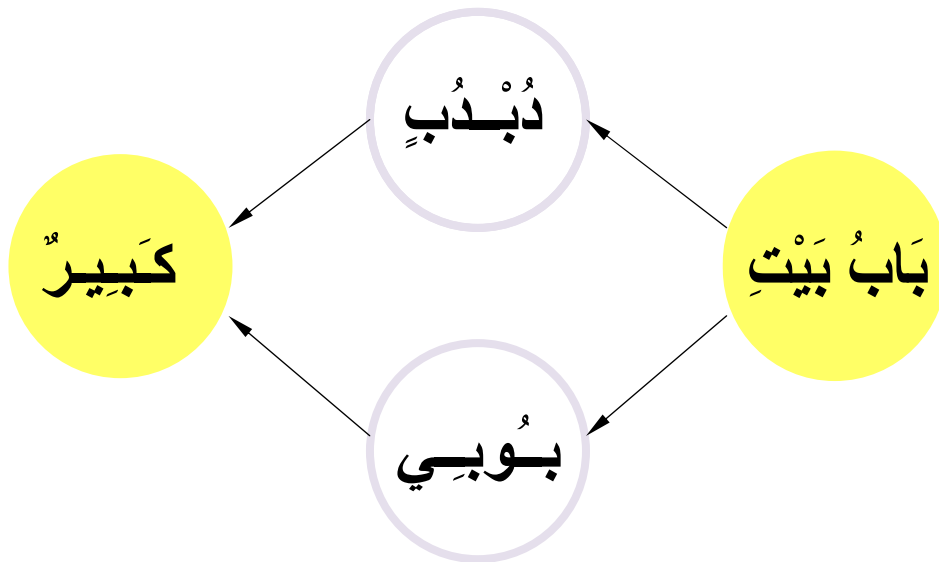
مَرِيْمٌ



بَابُ بَيْتِ دُبُوبٍ كَبِيرٍ

بَابُ بَيْتِ دُبُوبٍ كَبِيرٍ

ألَوْنُ الدَّائِرَةِ المُنَاسِبَةُ



أرْبِطُ الكَلِمَةَ بِالرَّسْمِ المُنَاسِبِ

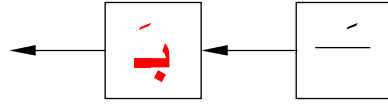




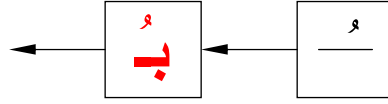
أَقْرَأْ وَأَصِلْ



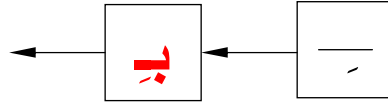
بَطَّة



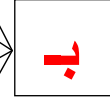
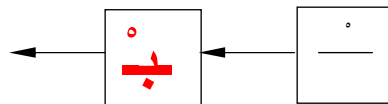
بُرْتُقَال



بِرْمِيل



بَبْر



الاحِظْ وَأَقْرَأْ



بَابُ بَيْتِنَا كَبِير

أَضَعُ دَائِرَةً حَوْلَ الْكَلِمَةِ الْمُنَاطِقَةِ لِـ **بَاب**

بَاب ← بوبي - بابي - باب - بابا - باب

أَرْتَبُ الْحُرُوفَ لِأَحْصُلَ عَلَى كَلِمَةٍ



بَ بَ
تَ تَ



طَ طَ
ةَ ةَ



بَ بَ
تَ تَ

أَتَدَرَّبُ

بَ بَ • بَ بَ • بَ بَ • بَ بَ

بَ بَ • بَ بَ • بَ بَ • بَ بَ



أَكْتُبْ

بَا

بَاب

بَاب

بَاب

لِلْبَيْتِ

بَابٌ

وَشِبَاكٌ

لِلْبَيْتِ بَابٌ وَشِبَاكٌ



بَيْتِنَا



بَيْتِنَا، يَا عِشَّانَا

يَا مَنْ يَأْوِينَا كُنَّا

فِيكَ مَطْبِخٌ وَحَمَّامٌ

وَعُرْفٌ لِلْجُلُوسِ وَالْمَنَامِ

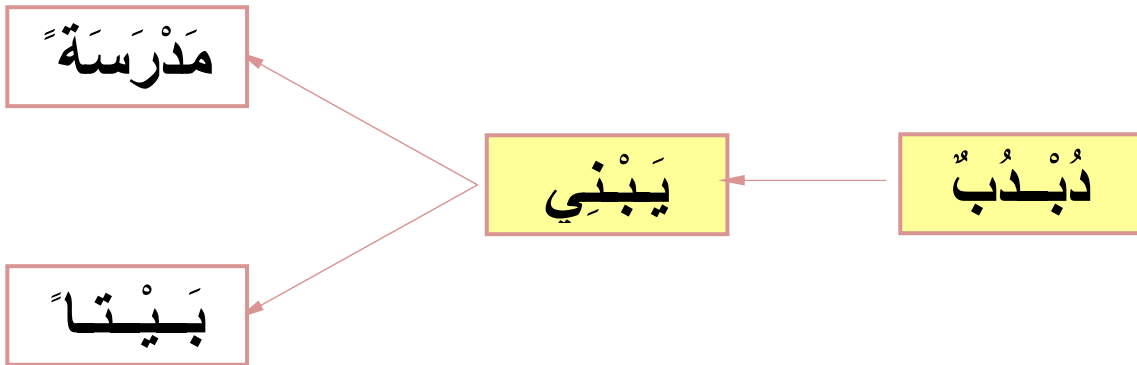




أجيبُ بِنَعْمٍ أَوْ لَا

نَعْمٌ	لَا	
		هَلْ بَيْتُ الدَّبَّابَةِ قَدِيمٌ؟
		هَلْ فِي بَيْتِ الدَّبَّابَةِ حَمَامٌ؟
		هَلْ يَتَوَقَّرُ الْمَسْكَنُ عَلَى نَوَافِذِ؟
		هَلْ حَزَنَ الدَّبَّابَةُ لِبِنَاءِ الْمَنْزَلِ؟

أَوِّنُ الْبِطَاقَةَ الْمُنَاسِبَةَ



أَضَعُ عَلامَةً عَلَى مَرافِقِ مَنْزِلِ مَريمَ

مَكْتَبَةٍ

مَطْبِخِ

بِهِوَ

حَمَّامِ

أَصِلْ بِخَطِّ



رَتَّبْتُمَا

أَنْتُمَا



رَتَّبْنَا

هُمَا

رَتَّبْنَا

هُمَا

أَرِبِطُ الكَلِمَاتِ لِلْحُصُولِ عَلَى جُمْلَةٍ

رَتَّبْتُمَا

أَنْتُمَا

الْكُتُبَ فِي الْمَكْتَبَةِ

رَتَّبْنَا

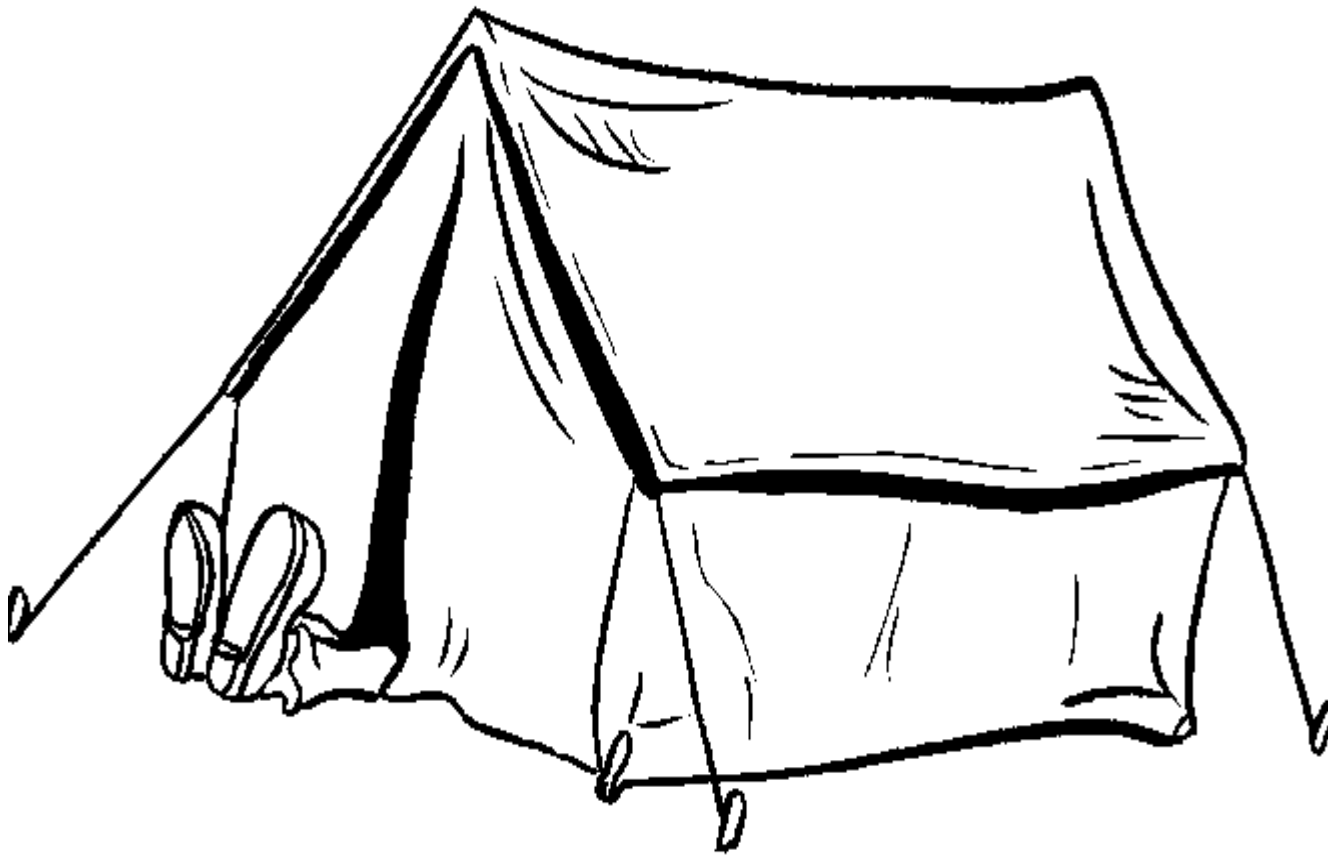
هُمَا

رَتَّبْنَا

هُمَا



هَلْ هَذَا بَيْتُ جَابِرٍ؟
لَا هَذِهِ خَيْمَةٌ جَابِرٍ



مَاذَا يَفْعَلُ جَابِرٌ؟
جَابِرٌ يَسْتَرِيحُ



بَاتتِ الدَّبَّيْبَةُ فَوْقَ شَجَرَةِ التُّوتِ

التُّوتِ

شَجَرَةِ

فَوْقَ

الدَّبَّيْبَةُ

بَاتتِ

ألَوِّنُ البِطَاقَةَ المُنَاسِبَةَ

فَوْقَ

شَجَرَةِ التُّوتِ

بَاتتِ الدَّبَّيْبَةُ

تَحْتِ

أرْبِطُ الكَلِمَةَ بِالرَّسْمِ المُنَاسِبِ



مَائِدَةٌ



تِلْفَازٌ



مَكْتَبٌ



سِتَارٌ

أَلَوْنُ الْكَلِمَةِ الْمُنَاطَبَةُ لِـ **توت**

توت

قوت

توت

حوت

توت

أَكْمَلُ الْحَرْفَ النَّاقِصَ



مَكْتَبَةٌ

مِفْتَاحٌ

بِنْتٌ

أَتَدْرَبُ

ت * ت * ت * ت * ت * ت * ت * ت

ت * ت * ت * ت * ت * ت * ت * ت



أَكْتُبْ

ت

ت

ت

ت

شَجَرَةٌ

التُّوتِ

مُورِقَةٌ

شَجَرَةُ التُّوتِ مُورِقَةٌ

أَلَوْنُ الْكَلِمَاتِ الَّتِي سَمِعْتُهَا فِي الْحِكَايَةِ

الإخوة

الأم

أسرة

الأب

جد

غرف

منزل

مسك

بيت

ملعب

أَكْتُبْ هَلْ أَوْ مَاذَا فِي الْمَكَانِ الْمُنَاسِبِ

؟



؟



؟



؟



أضَعُ عَلَامَةَ X فِي الْخَانَةِ الْمُنَاسِبَةِ

يَتَكَوَّنُ الْمَنْزَلُ مِنْ:

صَحِيح	خَطَأ

أَحْوَلُ وَأَعْبَرُ

أَنَا فَتَحْتُ بَابَ الْمَنْزَلِ

أَنْتَ

أَنْتِ



أَقْرَأُ وَأَجِيبُ

مَامَا أَمَامَ الْمَسْكَنِ

أَيْنَ مَامَا؟

مَامَا أَمَامَ الْمَكْتَبِ



هَذَا بَيْتٌ كَبِيرٌ

مَا هَذَا؟

هَذَا مَكْتَبٌ كَبِيرٌ

الْأَحِظْ وَأَقْرَأْ

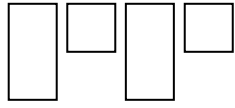


تُمْسِكُ مَرِيْمٌ بِالذُّمِّيَّةِ

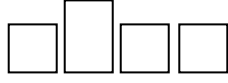


يَكْتُبُ كَرِيْمٌ بِالْقَلَمِ

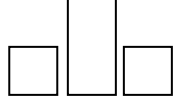
أرْبِطْ كُلَّ كَلِمَةٍ بِشَكْلِهَا الْمُنَاسِبِ



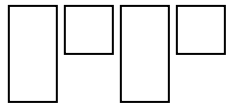
سَمَكَةٌ



مَرِيْمٌ



تَرْسُمُ



بَطَّاءَةٌ

أَنْقُلْ

مَرِيْمٌ كِتَابٌ سَمَكَةٌ كَلْبٌ مَلِكٌ

أَنْقُلْ

يَكْتُبُ كَرِيْمٌ عَلَى الْمَكْتَبِ

تُرْتَّبُ مَرِيْمٌ الْكُتُبَ



أَسْتَمِعُ وَأَكْتُبُ

.....

.....

.....

.....

.....



أَصْحَحُ

.....

.....

.....

.....

.....



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

9, Av. de Marrakech — RABAT

Teléfono: 037 767 558

037 767 559

Fax: 037 767 557

Correo Electrónico: consejeria.ma@mec.es

Página Web www.sgci.mec.es/ma/



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN
Y CIENCIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN MARRUECOS
EMBAJADA DE ESPAÑA